



# 機會和命運

## Opportunity and Fate

◇ 文 | 黃建豪

◇ Article | Huang Jian-hao

曾經是個在六總隊值日室裡忙著業務和協助各幕僚的小幫手，那時也受過學長和長官的洗禮，酸甜苦辣都嚐過，滋味也是耐人尋味，要親身體驗才會明白其中的快樂和悲傷。

一度懷疑自己的能力是否適合待在值日室裡，因為繁重的業務和緊張及忙碌的氣氛總是圍繞在我身邊，雖然想要學著習慣和釋懷，但背負著法律責任的籠罩下，一直都無法擺脫那種壓力，有時候大到我喘不過氣來，導致心情總是烏雲密布，絲毫看不到一點陽光；尤其是在業務及案件處理方面，若是出錯或是遲報案件，以及鬆懈和怠惰，馬上就會遭到報應和處罰，嚴厲的學長就會開始對我訓話，就像機關槍那般，非得讓我無地自容不可，雖然我知道自己不對，但是心情會因為自責和被訓話的關係，對自己越來越沒自信；但也因為這樣，訓練了自己獨立處事和應對進退的方法；剛好有個機會重新改進自己內向

I was once an insignificant assistant at the Sixth Coast Patrol Corps 6, doing paper work at the duty office and helping the staff. Back then I was under the care of my seniors and superiors and through thick and thin I had tasted all the sweetness and bitterness of life. It was an intriguing experience, which you would only understand if you were in my shoes.

The tremendous work pressure and tense atmosphere that constantly surrounded me had once made me question whether I was cut out for the duty office. Although I tried hard to adapt and let loose, I still could not get rid of the pressure stemming from the burden of legal responsibilities. Sometimes the pressure became so strong that it chokes my breath. As a result I was always upset and couldn't find a way out especially in the areas of work and processing cases. If there was a mistake, delay in submitting reports, laziness or slackness, I would be punished in short time. My seniors would also make sure that I would not be able to live with myself by scolding me like a machine gun. Though I realized I was at fault but the scolding and self-blame had really eroded my self-confidence; nevertheless this had also taught me how to deal and interact with others. It was an opportunity



和怕生的缺點，其實想一想自己也真的有長大，也覺得很欣慰！

在因緣巧合之下，被總隊的伙委—豐傑排副挖角到廚房做麵包和西點，開始了另一段連自己也不相信的軍旅生活。因為做麵包和西點的專長，讓排副選中了我來服務一線和勤中弟兄，現在的工作和之前真的是天差地別，一點也沾不上邊，一開始也是不習慣這樣的生活，到後來漸漸上手了，目前麵包部的執掌，一切都很圓滿也很順利，不只是因為順利而高興，最開心的是大家認同了我做的麵包還不錯，雖然稱不上專業，但至少得到了大家的鼓勵和支持，也因為這樣被勤務中隊的弟兄稱呼為「麵包超人」，覺得既好笑又有趣。

大家最期待的就是禮拜六麵包部推出的麵包，就好像聖誕節發禮物一般，充滿著溫暖、期待和歡笑。從來沒有想過自己能夠在六總隊發揮專長，做自己喜歡的烘焙給辛苦的弟兄一點不一樣的慰勞，雖然是一顆小小的麵包，卻讓我認識了勤中大家庭，有了排副和大家的相挺，不僅讓我得到成就感和自信，也讓自己重新站了起來，從陰霾當中找到了一線曙光，再度找到對自己的肯定。我不相信這只是巧合，但不可否認的，這的確是我的命運，也是機會！🍞

（本作者任職於南部地區巡防局岸巡第六總隊勤務中隊）

to improve on my introvert and timid personality. In retrospect, I felt happy that I had actually become mature.

By coincidence I was asked by the platoon sergeant, Feng-Jie, of the Guard Company to practice culinary art making breads and snacks, which turned out to be a military journey even I was hard to believe. I was chosen by the platoon sergeant to serve colleagues in the field units. There was just no comparison between my work now and my work previously. At first I was not used to this new work, but gradually I became accustomed to it. Right now I am happy with the way things has been run at the bakery section, not only because it has been smooth-sailing, but mostly because my breads have won everyone's approval. It will be far-fetching to call myself a professional, but at least I have received everyone's encouragement and support, by way of a humorous nickname called "Bread Superman".

What everyone looked forward to the most was the freshly baked breads from the bakery on Saturdays. They anticipated with great expectation and joy, as if they were about to receive Christmas presents. I had never imagined that my talents in baking would be useful at the Sixth Guard Company, and that I would be serving these hard working brothers with a little difference. Though this small piece of bread might not seem much, it had helped me in getting to know this big family in the service. The support of the platoon sergeant and all had not only given me a sense of achievement, but also helped me to regain my self-confidence and standing on my feet again. Among the darkness I have found the light, and reacquired the confirmation for myself. I do not believe this is merely a coincidence. Undeniably this is my fate, but it is also my opportunity! 🍞

（The author is currently with the Service Squadron of the Sixth Guard Company, Southern Coastal Patrol Office）

## Opportunity and Fate